

27 OCTOBER 2024 18th Sunday after Pentecost Tone 1

Martyr Nestor of Thessalonica (ca. 306). **Ven. Nestor the Chronicler, of the Near Kyivan Caves (ca. 1114).** Martyrs Capitolina and Eroteis of Cappadocia (304). Martyr Mark and those with him (304).

TROPAR OF SUNDAY IN TONE –1.

When the stone had been sealed by the Jews, and the soldiers were guarding Your Most Pure Body, You arose on the third day, O Saviour, granting life to the world. Therefore, the Powers of Heaven cried out to You, O Giver of life: Glory to Your Resurrection, O Christ. Glory to Your Kingdom. Glory to Your Providence, O only lover of mankind.

GLORY to the Father and the Son and the Holy Spirit.
NOW and forever and to the ages of ages. Amen.

KONDAK OF SUNDAY IN TONE-1.

As God, You arose from the tomb in glory, raising the world together with Yourself. Human nature praises You as God, for death has vanished. Adam exults, O Master; Eve rejoices, for she is freed from bondage and cries out: You, O Christ, are the One Who gives resurrection to all.

PROKEIMEN:

PRIEST : “ Let us be attentive – Peace be unto all.”

READER : “And to your spirit.”

PRIEST : “ Wisdom.”

READER : “**PROKIMEN IN TONE – 1.** Let Your mercy, O Lord, be upon us as we have put our hope in You.”

CHOIR: “Let Your mercy, O Lord, be upon us as we have put our hope in You.”

READER: “Rejoice in the Lord, you righteous. Praise befits the upright.”

CHOIR: “Let Your mercy, O Lord, be upon us as we have put our hope in You.”

READER: “Let Your mercy, O Lord, be upon us.”

CHOIR: “as we have put our hope in You.”

EPISTLE:

PRIEST: “Wisdom.”

READER: “**The Reading from the Second Epistle of Saint Paul to the Corinthians**”

PRIEST: “Let us be attentive.”

READER: “Reads Epistle”

2 Corinthians 9: 6 – 11 Per. 188

Brethren, 6 He who sows sparingly will also reap sparingly, and he who sows bountifully will also reap bountifully. 7 So let each one give as he purposes in his heart, not grudgingly or of necessity; for God loves a cheerful giver. 8 And God is able to make all grace abound toward you, that you, always having all sufficiency in all things, may have an abundance for every good work. 9 As it is written:

“He has dispersed abroad,
He has given to the poor;
His righteousness endures forever.”

10 Now may He who supplies seed to the sower, and bread for food, supply and multiply the seed you have sown and increase the fruits of your righteousness, 11 while you are enriched in everything for all liberality, which causes thanksgiving through us to God.

ALLELUIARIA:

PRIEST : “ Peace be unto you reader.”

READER : “ And to your spirit.”

PRIEST : “ Wisdom.”

READER : “**ALLELUIA in Tone 1.** Alleluia.”

CHOIR : “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

READER : “ God avenges me and has subdued peoples under me. Alleluia.”

CHOIR : “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

READER : “ He magnifies the salvation of the king and deals mercifully for His anointed, for David and for his seed forever. Alleluia.”

CHOIR : “**Alleluia, Alleluia, Alleluia.**” ***(Repeat till censuring is done)***

GOSPEL:

Luke 8:26-39 Per. 38

26 Then they sailed to the country of the Gadarenes, which is opposite Galilee. 27 And when He stepped out on the land, there met Him a certain man from the city who had demons for a long time. And he wore no clothes, nor did he live in a house but in the tombs. 28 When he saw Jesus, he cried out, fell down before Him, and with a loud voice said, “What have I to do with You, Jesus, Son of the Most High God? I beg You, do not torment me!” 29 For He had commanded the unclean spirit to come out of the man. For it had often seized him, and he was kept under guard, bound with chains and shackles; and he broke the bonds and was driven by the demon into the wilderness. 30 Jesus asked him, saying, “What is your name?” And he said, “Legion,” because many demons had entered him. 31 And they begged Him that He would not command them to go out into the abyss. 32 Now a herd of many swine was feeding there on the mountain. So they begged Him that He would permit them to enter them. And He permitted them. 33 Then the demons went out of the man and entered the swine, and the herd ran violently down the steep place into the lake and drowned. 34 When those who fed them saw what had happened, they fled and told it in the city and in the country. 35 Then they went out to see what had happened, and came to Jesus, and found the man from whom the demons had departed, sitting at the feet of Jesus, clothed and in his right mind. And they were afraid. 36 They also who had seen it told them by what means he who had been demon-possessed was healed. 37 Then the whole multitude of the surrounding region of the Gadarenes asked Him to depart from them, for they were seized with great fear. And He got into the boat and returned. 38 Now the man from whom the demons had departed begged Him that he might be with Him. But Jesus sent him away, saying, 39 “Return to your own house, and tell what great things God has done for you.” And he went his way and proclaimed throughout the whole city what great things Jesus had done for him.

COMMUNION VERSE:

“Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

27 ЖОВТЕНЬ 2024

18-та Неділя по П'ятидесятниці Голос 1

Мч. Нестора Солунського (бл. 306). **Прп. Нестора Літописця, Києво-Перчерського, в Ближніх печерах (бл. 1114).** Мцц. Капітоліни та Єротиїди (304). Мч. Марка та інших з ним (304).

ТРОПАР НЕДІЛЬНИЙ НА ГОЛОС 1-ий.

Хоч камінь запечатали юдеї, і воїни стерегли Пречисте Тіло Твоє, воскрес Ти на третій день, Спасе, даруючи світові життя. Ради цього Сили Небесні взивали до Тебе, Життєдавче, Слава Воскресінню Твоєму, Христе, слава Царству Твоєму, слава Провидінню Твоєму, Єдиний Чоловіколюбче.

СЛАВА Отцю і Сину і Святому Духові.

І НИНІ і повсякчас і на віки вічні, Амінь.

КОНДАК НЕДІЛЬНИЙ НА ГОЛОС 1-ий.

Воскрес єси, як Бог із гробу у славі, і світ з Собою воскресив, людське єство, як Бога, оспівує Тебе, і смерть щезла. Адам же торжествує, Владико, і Єва, нині з неволі визволяючись, радується, взиваючи: Ти єси Христе — Той, що всім подаєш воскресіння.

ПРОКИМЕН:

СВЯЩ.: “Будьмо уважні – Мир усім.”

ЧИТ.: “І духові твоєму.”

СВЯЩ.: “Премудрість.”

ЧИТ.: “**ПРОКИМЕН НА ГОЛОС 1-ий.** Милість Твоя, Господи, хай буде над нами, бо уповаємо на Тебе.”

ХОР.: “Милість Твоя, Господи, хай буде над нами, бо уповаємо на Тебе.”

ЧИТ. (СТИХ) “Радуйтеся, праведні, в Господі, праведним належиться похвала.”

ХОР.: “Милість Твоя, Господи, хай буде над нами, бо уповаємо на Тебе.”

ЧИТ.: “Милість Твоя, Господи, хай буде над нами,”

ХОР.: “бо уповаємо на Тебе.”

АПОСТОЛ:

СВЯЩ.: “Премудрість.”

ЧИТ.: “**Виголошує Апостола.**” “Другого Послання до Коринтян св. Апостола Павла читання.”

СВЯЩ.: “Будьмо уважні.”

ЧИТ.: “**Читає Апостол.**”

Другого Коринтян 9: 6-11 Зач. 188

Браття, 6 Хто скупю сіє, той скупю й жатиме, а хто сіє щедро, той щедро й жатиме! 7 Нехай кожен дає, як серце йому призволяє, не в смутку й не з примусу, бо Бог любить того, хто з радістю дає! 8 А Бог має силу всякою благодаттю вас збагатити, щоб ви, мавши завжди в усьому всілякий достаток, збагачувалися всяким добрим учинком, 9 як написано: Розсипав та вбогим роздав, Його справедливість триває навіки! 10 А Той, Хто насіння дає сіячеві та хліб на поживу, нехай дасть і примножить ваше насіння, і нехай Він зростить плоди праведности вашої, 11 щоб усім ви збагачувалися на всіляку щирість, яка через нас чинить Богові дяку.

АЛИЛУАЯРІЯ:

СВЯЩ.: “Мир тобі читачу.”

ЧИТ.: “І духові твому.”

СВЯЩ.: “Премудрість.”

ЧИТ.: “**АЛИЛУЯ НА ГОЛОС 1-ий.** Алилуя.”

ХОР.: “Алилуя, Алилуя, Алилуя.”

ЧИТ. : “Бог відплату дає за мене, і покорив мені народи. Алилуя.”

ХОР. : “Алилуя, Алилуя, Алилуя.”

ЧИТ. : “Він величає спасіння Свого царя, і творить милість помазанникові Давиду і родові його довіку. Алилуя.”

ХОР. : “Алилуя, Алилуя, Алилуя.” (повтори доки скінчиться кадіння)

ЄВАНГЕЛІЯ:

Луки 8: 26 – 39 Зач. 38

26 І вони припливли до землі Гадаринської, що навпроти Галілеї. 27 І, як на землю Він вийшов, перестрів Його один чоловік із міста, що довгі роки мав він демонів, не вдягався в одягу, і мешкав не в домі, а в гробах. 28 А коли він Ісуса побачив, то закричав, повалився перед Ним, і голосом гучним закликав: Що до мене Тобі, Ісусе, Сину Бога Всевишнього? Благаю Тебе, не муч мене! 29 Бо звелів Він нечистому духові вийти з людини. Довгий час він хапав був його, і в'язали його ланцюгами й кайданами, і стерегли його, але він розривав ланцюги, і демон гнав по пустині його. 30 А Ісус запитався його: Як тобі на ім'я? І той відказав: Леґіон, бо багато ввійшло в нього демонів. 31 І благали Його, щоб Він їм не звелів іти в безодню. 32 Пасся ж там на горі гурт великий свиней. І просилися демони ті, щоб дозволив піти їм у них. І дозволив Він їм. 33 А як демони вийшли з того чоловіка, то в свиней увійшли. І череда кинулась із кручі до озера, і потопилась. 34 Пастухи ж, як побачили теє, що сталось, повтікали, та в місті й по селах звістили. 35 І вийшли побачити, що сталось. І прийшли до Ісуса й знайшли, що той чоловік, що демони вийшли із нього, сидів при ногах Ісусових вдягнений та при умі, і полякались... 36 Самовидці ж їм розповіли, як видужав той біснுவатий. 37 І весь народ Гадаринського краю став благати Його, щоб пішов Він від них, великий бо страх обгорнув їх. Він же до човна ввійшов і вернувся. 38 А той чоловік, що демони вийшли із нього, став благати Його, щоб бути при Ньому. Та Він відпустив його, кажучи: 39 Вернися до дому свого, і розповіж, які речі великі вчинив тобі Бог! І той пішов, і по цілому місту звістив, які речі великі для нього Ісус учинив!

ПРИЧАСНИЙ:

“Хваліть Господа з небес, хваліть Його на вишніх. Алилуя, Алилуя, Алилуя.”